

# Sag C-60/98

## Butterfly Music Srl mod Carosello Edizioni Musicali e Discografiche Srl (CEMED)

(anmodning om præjudiciel afgørelse  
indgivet af Tribunale civile e penale di Milano)

»Ophavsret og beslægtede rettigheder — direktiv 93/98/EØF — harmonisering  
af beskyttelsestiden«

Forslag til afgørelse fra generaladvokat G. Cosmas fremsat den 23. marts  
1999 . . . . . I-3941  
Domstolens dom af 29. juni 1999 . . . . . I-3957

### Sammendrag af dom

1. *Institutionernes retsakter — retsakt, der ændrer en tidligere bestemmelse — anvendelse af ændringsreglen på de fremtidige retsvirkninger af situationer, som er opstået, mens den tidligere bestemmelse var gældende — princippet om beskyttelse af den berettigede forventning — ingen betydning*
2. *Tilnærmelse af lovgivningerne — ophavsret og beslægtede rettigheder — direktiv 93/98 — harmonisering af beskyttelsestiden — reaktivering af rettigheder ophørt inden direktivets gennemførelse — beskyttelse af tredjemands erhvervede rettigheder — national lovgivning, som begrænser beskyttelsen — lovlig (Rådets direktiv 93/98, art. 10, stk. 2 og 3)*

1. Ændringslove til en lovbestemmelse finder, i mangel af modstående bestemmelser, anvendelse på fremtidige virkninger af situationer, som er opstået, mens den tidligere lov var gældende. Princippet om beskyttelse af den berettigede forventning hører vel til Fællesskabets grundlæggende principper, men dette princip kan ikke udvides i en sådan grad, at det generelt forhindrer, at en ny ordning kan finde anvendelse på de fremtidige virkninger af situationer, som er opstået under den tidligere ordning.
2. Det fremgår af en sammenholdelse af bestemmelserne i artikel 10, stk. 2 og 3, i direktiv 93/98 om harmonisering af beskyttelsestiden for ophavsret og visse beslægtede rettigheder, at direktivet har knæsat muligheden for at reaktivere ophavsret og beslægtede rettigheder, som var ophørt i medfør af gældende lovgivning før tidspunktet for dets gennemførelse, uden at berøre udnyttelseshandlinger, der har fundet sted inden dette tidspunkt, samtidig med, at det blev overladt til medlemsstaterne at træffe foranstaltninger til beskyttelse af tredjemands erhvervede rettigheder. De sidstnævnte foranstaltninger skal betragtes som foranstaltninger, som medlemsstaterne er forpligtet til at træffe, men hvis nærmere udformning

er overladt til deres skøn, forudsat at de ikke i almindelighed har til virkning af hindre anvendelsen af de nye beskyttelsestider på det i direktivet fastsatte tidspunkt.

Direktivets artikel 10, stk. 3, er derfor ikke til hinder for en national lovgivning, som fastsætter en begrænset periode for spredning af lydbærere, som foretages af personer, der som følge af ophøret af rettigheder med hensyn til disse lydbærere ifølge den tidligere lovgivning havde kunnet genfremstille og markedsføre dem inden den senere lovs ikrafttræden. For det første opfylder en sådan lovgivning medlemsstaternes forpligtelse til at træffe foranstaltninger til beskyttelse af tredjemands erhvervede rettigheder, og for det andet opfylder en sådan lovgivning — med den således foretagne begrænsning af beskyttelsen af tredjemands erhvervede rettigheder med hensyn til spredning af lydbærere — behovet for at afgrænse en sådan bestemmelse, som nødvendigvis må være en overgangsbestemmelse for ikke at hindre anvendelsen af nye beskyttelsestider for ophavsret og beslægtede rettigheder på det i direktivet fastsatte tidspunkt, hvilket er direktivets hovedformål.